

Version latine

Numéro d'inventaire : 2015.27.43

Auteur(s) : Antoinette Léon

Type de document : travail d'élève

Période de création : 1er quart 20e siècle

Date de création : 1922 (entre) / 1923 (et)

Matériau(x) et technique(s) : papier

Description : Ensemble de 8 devoirs

Notes : Lycée Molière. Devoirs de latin réalisés en classe de "4e Secondaire B", classe de Latin-Sciences.

Mots-clés : Latin

Filière : Lycée et collège classique et moderne

Niveau : Post-élémentaire

Lieux : Paris

Antoinette Léon
4^e secondaire B

Quelques lignes tout corrigées, mais
traductions incorrecte et lourde, 1922

Version $3\frac{1}{2}$
latine

Il faut savoir supporter la douleur.

C'est le monde ^{reconnait} parmi tous les hommes et non
seulement les hommes ^{seuls} que non seulement les
sages ^{sont} mais encore les ignorants ont
le courage et la patience d'âme de
supporter avec patience la douleur.
Pompée ^{est} venu à Rhodes
et s'éloignant de Syrie ^{est} venu à Rhodes.

decedo (expression)
latine colonies

lourd, conf.

que de -aut!

non fr.

h.t.

Posidonius : ^{il} ayant entendu dire
gravement malade, souffrant violemment
des membres, il ^{avait} voulu cependant voir
le très célèbre philosophe.
Après l'avoir vu et l'avoir comblé d'éloges
de paroles ^{il} dit qu'il était profondément
qu'il supportait avec peine de ne pouvoir
l'entendre. Posidonius : ^{tu} le peux vraiment
qui dit Posidonius : ^{je} ne ferai pas en sorte que
qu'une douleur physique soit causée